

VEO VEO

4

Mi primera enciclopedia



HYSPAMERICA

VEOVEO

Mi primera enciclopedia

Guía para padres y maestros



Editor: Raúl E. Paggi

Consejo editorial: Jorge Lebedev, Stella Paggi, Alejandro Lorenzo, Ambrosio M.º Ochoa, José Cubero, Alcides Lorenzo, Amílcar Lorenzo Montes

Dirección general de la obra: María Elena Walsh

Dirección de Arte y de Redacción de Mi primera enciclopedia: Beatriz Ferro

Redacción: Silvia Ana Dosen

Colaboradores de redacción: Américo Cristófolo, Susana Fitere, Silvia Kot, Stella Maris Martini, Alicia Morón

Asesoramiento psicopedagógico: Lic. Jorge R. Bravo

Ilustradores: Alejandra Azpiazu, María Cristina Brusca, Marcos Buono, Estela Caponi, Silvina Cartes, Alicia Charré, Alejandra Farley, Mario Ferrari, Daniel Fianza, Sergio Kern, Isidro López, Miguel Ángel Milanese, Cacho Monastirsky, Daniel Rabanal, Oscar Rojas, Susana Rueda, Alex Salas, Alberto Sarasola, Aldo Sesana, Adolfo Tanoira, Elena Torres, Mónica Viñao, María Wagner, Barry Rowe

Supervisión editorial: Pablo Costantini
Coordinación editorial: Beatriz Baruzzi, Florencia Luna

Producción y coordinación de arte: Juan Carlos Calderoni

Diseño de maqueta: Carlos Gallardo

Diagramación y armado: Adriana Cattaneo, Carlos Rodolfo Calderoni

Corrección: Grisela Iglesias

Producción gráfica: Paco Gómez Gutiérrez

Editado por:

© Hyspamérica Ediciones Argentina, S. A. Corrientes 1437 - (1042) Buenos Aires Tel. 46-6249/5197/4591

Ediciones de España y Latinoamérica, S. A. (ESLA)

María de Molina, 12, 4.º — 28006 Madrid

Distribución:

Capital Federal: Distribuidora Rubbo, S.R.L. Garay 4224/26, Buenos Aires Tel. 923-4725/1709

Interior: HYSMA Distribuidora, S. A. Corrientes 1437 - 5.º piso - (1042) Buenos Aires Tel. 46-4404/5704

Canje por tomos encuadrados:

Hyspamérica Ediciones Argentina, S. A. Corrientes 1437, 5.º piso, Buenos Aires Tel. 46-6249/5197/4591

Fotocomposición:

Gráfica Publicitaria Rivadavia 2538, 2.º piso, Buenos Aires

Fotomecánica:

Zescán Nicolás Morales, 38-40, 4.º - 28019 Madrid

ISBN: 84-599-1292-2 (fascículos)
84-599-1291-4 (obra completa)

Depósito legal: V. 273-1986

Impreso en Artes Gráficas Morvedre, S. A. El Puig, Valencia. Printed in Spain

VEOVEO ha sido concebida como obra didáctica, destinada a los niños en edad preescolar y de los primeros grados de la escuela. La idea básica consiste en presentar los contenidos de manera accesible, uniendo estrechamente imagen y texto para **propiciar una labor compartida entre el adulto y el niño**.

La primera página de cada fascículo introduce los temas que se desarrollarán más adelante, relacionándolos con el entorno concreto e inmediato del niño.

A continuación, una **lámina a doble página suministra material para que el pequeño observe, comente, se detenga en los detalles, distinguiendo lo fundamental de lo accesorio, y ejercite su imaginación.**

En la sección **Volvamos a la lámina**, dirigida a los niños de menor edad, los detalles relevantes de la ilustración anterior aparecen reordenados de una manera lógica, siguiendo una secuencia que guía la lectura. Los acompañan textos breves que informan, sugieren, proponen ejercicios sensoriales, juegos o adivinanzas. Así, **el niño pone en práctica mecanismos de análisis y aprende a interpretar y valorizar aspectos clave**. Es posible que, en ocasiones, quiera volver a la lámina para buscar los fragmentos en la totalidad, y esto le permitirá una **recomposición enriquecida con nuevos elementos**.

La columna que ocupa el margen derecho complementa la información de manera más estructurada, responde a preguntas planteadas en el desglose de lámina y explica cuestiones que éste no contempla. Aunque en principio se dirige a niños de más edad, con el auxilio de los adultos los pequeños podrán ingresar en ella. En tal caso, es recomendable que los adultos realicen una lectura previa, que les proporcionará mayor soltura en el manejo de las diferentes secciones.

Las cuatro páginas siguientes reproducen la estructura de las anteriores, enfocando un nuevo tema mediante otra lámina y su desglose.

Al adentrarse en este sector, **el niño de menor edad irá aprendiendo a ordenar los elementos de un conjunto, a clasificarlos y compararlos; adquirirá nociones de espacio, tiempo y cantidad; agudizará su capacidad de observación y de razonamiento** en términos de relaciones elementales de causa y efecto.

La sección **Saber más** está destinada a los niños en edad escolar. Su finalidad básica es **acrecentar la información** relacionada con los dos temas que abarca el fascículo.

Veo y juego, una sección didáctica y recreativa a la vez, propone **entretenimientos temáticamente integrados a las páginas anteriores**.

Por último, la contratapa contiene el **Oxford Children's Picture Dictionary / Diccionario Oxford en Imágenes**, un vocabulario básico de unas 850 palabras, en inglés y en castellano, ilustradas y agrupadas por temas.

VEOVEO se publica en forma de **105 fascículos** de aparición semanal, cada uno de los cuales consta de 12 páginas más 4 de cubiertas. Con 15 fascículos se forma un tomo, haciendo un total de **7 tomos**, que constituyen **Mi primera enciclopedia**; las tapas correspondientes se entregarán junto con el fascículo que cierra cada volumen. Las contratapas forman el **Oxford Children's Picture Dictionary / Diccionario Oxford en Imágenes**, cuyas tapas se entregarán al final de su publicación. Cada fascículo va acompañado de dos libros: un total de **210 volúmenes**, narrativos y didácticos, divididos en dos series (**Serie Amarilla** y **Serie Verde**), que en conjunto constituyen **Mi primera biblioteca**.

PRÓXIMA SEMANA

FASCÍCULO N.º 5 - MÁS 2 LIBROS

**Esteban y el fantasma
El cerdo feroz**

UN TROCITO DE CIUDAD



Tiene calles  y aceras que conocemos muy bien, tanto, que sabemos de dónde vienen y hacia dónde van y cuál es la baldosa floja que más  salpica después de la lluvia.

Tiene casas  de muchas clases: para una  sola familia, para  varias, con  jardín, sin jardín.

Casas muy tristes, como aquellas en las que no vive nadie.

Y casas muy  alegres, con música, chicos, perros, gatos y pájaros que se divierten todo el día.

Allí están nuestro hogar y los amigos. Es nuestro barrio.

Parece una pequeña ciudad dentro de otra mayor, con sus  comercios, sus parques  y todos esos lugares hacia los que corremos contentos cuando abrimos la puerta para ir  a jugar.

PARA VER, DESCUBRIR, APRENDER...



7 ■ EL PARQUE



¡Cuántos lugares y juegos diferentes! Si estuviéramos aquí, iríamos probándolos uno por uno, sin olvidarnos del tronco. Pero primero buscaríamos un amigo.

PARA VER, DESCUBRIR, APRENDER...

VOLVAMOS A LA LÁMINA

1. Conversar, trabajar y, por qué no, tomar el biberón. Todos tenemos algo que hacer en el parque.



2. Aquí también a veces pasan cosas que nos hacen llorar.

3. Arriba, abajo; adelante, hacia atrás; desde el suelo hasta el cielo, hamaca, sube y baja y tobogán. ¿Dónde están?



4. De los globos nos gustan sus colores, su suavidad y el tironcito muy leve del hilo, cuando tratan de echarse a volar.



5. ¡Pero sonría un poco, señor! Para cuidar un lugar como éste no hace falta tanta seriedad.



6. En su infancia papá y mamá también iban a la calesita, ¡y ellos tampoco se querían bajar!



7. ¿A qué otra cosa
jugaban los mayores?
Tendríamos
que preguntar...

8. Me gustaría
poder llevarte
en mi bicicleta,
para que me contaras
cuentos
mientras paseamos.



9. Es muy fácil hacer amigos.
Diciendo "¡Hola!
¿Vamos a jugar?",
ya está.

10. Una rama quebrada
es un nido que falta;
una flor cortada, un color
que ya no está,
y un juego roto,
muchos niños
que no pueden jugar.

11. Este rincón
es para los
enamorados.
Mientras ellos
se miman,
el agua
les canta.



EL PARQUE

De buen humor

Para estar sanos necesitamos muchas cosas: afecto, comer y dormir bien, vacunarnos y también el buen humor, la alegría y las diversiones.

Los parques son lugares donde podemos sentirnos así, lugares para descansar, conversar tranquilamente, leer, jugar o sentarnos a mirar cómo crecen las flores y qué dibujos están haciendo las nubes. En las ciudades, no todas las personas tienen un jardín propio. Por eso existen los parques y plazas públicas, que cuando tienen plantas, se llaman espacios verdes.

Mucha gente vive en departamentos pequeños, donde es incómodo reunirse para jugar. Los chicos, entonces, se reúnen en el parque.

Un lugar para encontrarnos

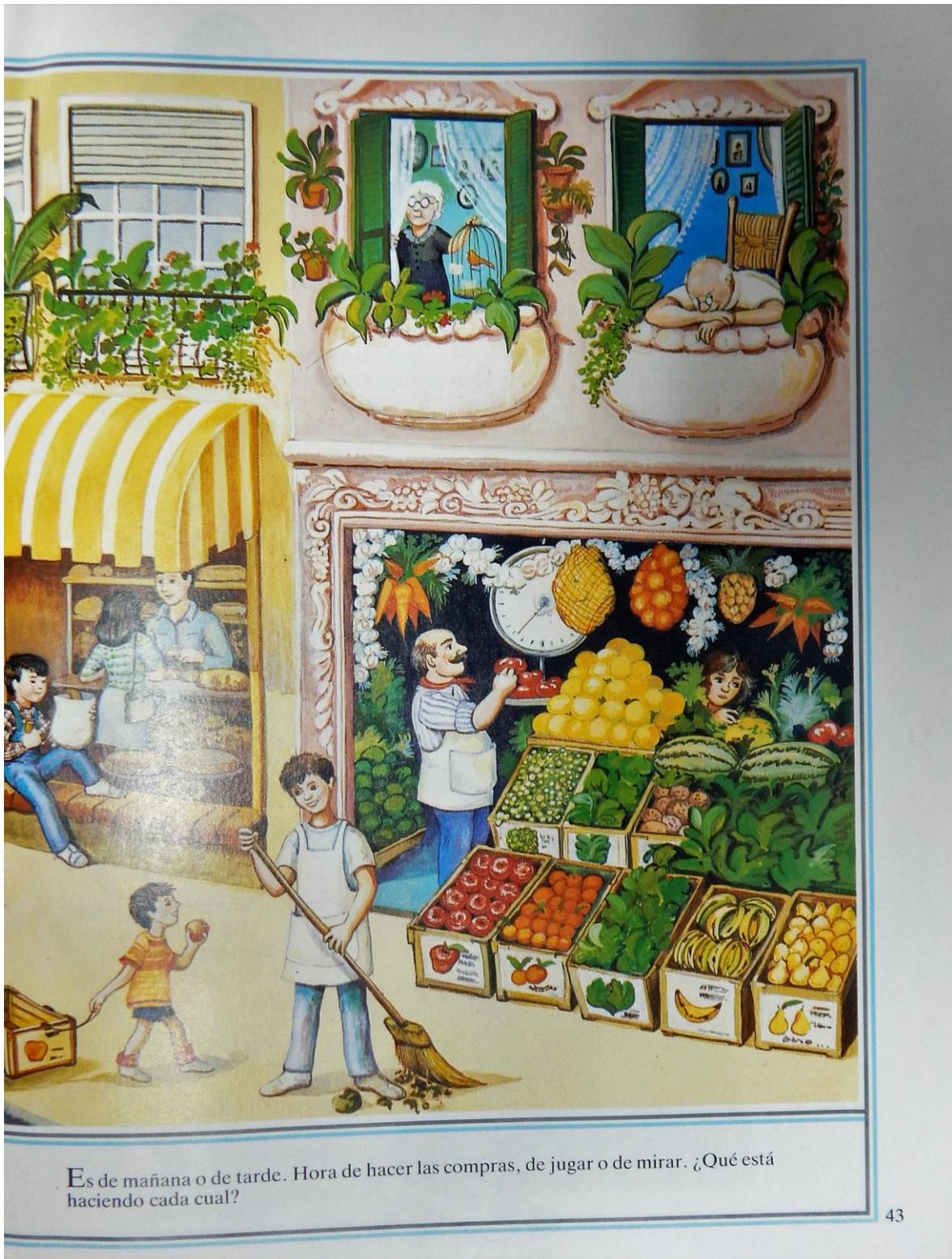
En los barrios muy poblados, con enormes edificios que albergan a gran número de familias, no es fácil conocer a los vecinos. Pero a veces, en el parque, alguien nos simpatiza ¡y qué sorpresa al enterarnos de que vive muy cerca de nuestra casa!

De pronto descubrimos que el parque del barrio es también un lugar para encontrarnos con los demás ■

PARA VER, DESCUBRIR, APRENDER...



8 ■ LOS COMERCIOS



Es de mañana o de tarde. Hora de hacer las compras, de jugar o de mirar. ¿Qué está haciendo cada cual?

PARA VER, DESCUBRIR, APRENDER...

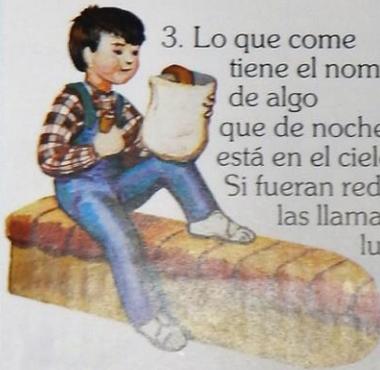
VOLVAMOS A LA LÁMINA

1. Si no hubiera comercios,
todo lo que necesitamos
tendríamos
que hacerlo en casa.
¡Sería un trabajo enorme!

2. La cinta
es justamente
del color
que buscaba.
Con botones azules
y puntilla blanca
quedará perfecta.



3. Lo que come
tiene el nombre
de algo
que de noche
está en el cielo.
Si fueran redondas,
las llamaríamos
lunas llenas.



5. Apenas asoman
los primeros rayos del Sol
y ya anda
el olorcito tibio del pan
dando vueltas
por el barrio.

4. Las señoras
son vecinas
y aprovechan
la hora de comprar
para contarse
sus cosas.



6. ¡Pero qué coquetas
son las frutas,
siempre brillantes
y tan perfumadas!

7. A doña Paloma
no le gusta
la compañía del gato.
Algunos vecinos
nunca llegan
a entenderse bien.





8. Una idea excelente: dos ruedas y un cajón de verduras para hacer un carrito.

9. Hay alimentos que se compran todos los días, porque no se pueden conservar. Los caramelos también, ¡porque nunca sobra ninguno!



10. El abuelo se divierte a su manera: mirando a la gente desde su balcón.



11. La vereda debe quedar como un espejo, escobita, para que las moscas no vengan a hacer barullo en esta calle.



LOS COMERCIOS

De todo, para mucha gente

A medida que las ciudades crecen, y en un mismo barrio viven cada vez más personas, se van necesitando comercios de mayor tamaño para que todos puedan comprar con comodidad. Así, junto a las tiendas pequeñas nacen los supermercados, donde es posible encontrar desde alfileres, alimentos y vestidos, hasta plantas o comidas precocidas, listas para servir.

Los comercios pequeños

En los pueblos y barrios de pocos habitantes no existen grandes mercados. Los artículos se compran en comercios diferentes, el pan suele fabricarse en el mismo lugar de venta y el carnicero prepara con sus propias manos los cortes o trozos de carne.

¿Y cuando no hay comercios?

Las personas que viven aisladas y muy lejos de las ciudades deben hacer grandes compras mensuales o preparar por su cuenta lo que necesitan.

Frecuentemente cosechan frutas y verduras de la huerta familiar, crían vacas y otros animales que les dan alimento, cueros y lana. Cada mañana se amasa y se hornea el pan y toda la familia bebe leche recién ordeñada ■

UN BARRIO



escuela deben recorrer grandes distancias a pie, a caballo o en algún vehículo. Allí no existen parques ni plazas, pero los chicos tienen mucha suerte: todo el espacio que rodea sus casas es como un inmenso parque donde ellos mismos construyen sus juegos con madera, piedras y otros elementos que encuentran en el lugar.



Las ciudades se dividen en barrios.

Cada uno está organizado de manera tal que sus habitantes puedan vivir lo más cómodamente posible y sin tener que viajar lejos para conseguir lo que necesitan.

Por ello en casi todos encontramos distintas oficinas públicas, bancos y correo, escuelas, comercios y diversos medios de transporte que los comunican entre sí.

¿Quién no vive en un barrio?

Muchísima gente no vive en barrios, porque no vive en la ciudad. En las montañas o en el campo es muy común ver familias cuyas casas están muy alejadas unas de otras. Para visitar a sus vecinos más próximos, hacer las compras o ir a la

Jugar, descansar, respirar
En las ciudades hay plazas, parques y otros lugares al aire libre en los que se puede descansar, jugar o hacer deportes. En la mayoría de ellos, plantas



de diferentes clases ponen su nota de color y frescura. Pero estas plantas no están allí sólo para que las miremos; tienen, además, otra función muy importante: purificar el aire que respiramos.

Existen millares de cosas que ensucian el aire: el humo de las fábricas o de los escapes de los automóviles, nuestra propia respiración y la de los animales más pequeños. Una de las formas de limpiarlo, de purificarlo, es a través de las plantas. Éstas respiran al revés que los seres humanos: toman el aire ya usado y lo devuelven transformado en el aire puro que necesita nuestro cuerpo para mantenerse sano.

LAS DIEZ DIFERENCIAS

Estos chicos del parque juegan a ser idénticos pero... no lo consiguen del todo.
Busquemos los 10 detalles que los diferencian.



Solución: 1. Las medias son diferentes; 2. Un llavero cuelga de una cadena más larga; 3. La insignia del pantalón no está en el mismo lugar; 4. Uno de los cinturones es más ancho; 5. Las suelas de las zapatillas tienen diferentes grososres; 6. Sólo una manga está arremangada; 7. Las patillas son diferentes; 8. A uno le queda floja la correa del reloj; 9. Los ruedos de los pantalones son diferentes; 10. Uno tiene menos pecas.

HOY COMPRAMOS...

Huevos, arroz, crema, lechuga, aceite, sardinas y un melón.
¿Dónde estaba anotada cada cosa antes de que cayera el manchón?



Solución: Un litro de leche; un melón; una lata de sardinas; tres plantas de lechuga; un paquete de arroz; una docena de huevos; un pote de crema.

en la granja on the farm 3

- 1 horse
caballo
- 2 cart
carro
- 3 donkey
burro
- 4 farmer
granjero
- 5 tractor
tractor

- 6 sheep
oveja
- 7 goat
cabra
- 8 wire fence
alambrado
- 9 chicken
pollo
- 10 rabbit
conejo
- 11 cow
vaca
- 12 bird
pájaro
- 13 hedge
cerco de arbustos
- 14 pig
cerdo
- 15 duck
pato



